

Informationsmeddelande angående produkter från RAUMER i enlighet med standarder

Detta informationsmeddelande förklarar hur enheten ska användas korrekt.

Informationsmeddelandet ska medfölja det tekniska informationsbladet och inspektionsbladet. Läs båda dokumenten för att få en fullständig information och se till att du förstått allt före användning av produkten.

Endast de tekniker som presenteras utan dödsymbol är tillåtna.

Se uppdateringarna av den extra informationen på webbsidan www.raumerclimbing.com

Vid tvekan eller svårighet att förstå, riskera inte utan kontakta Raumer Srl – Via Lago di Lesina 15B – 36015 Schio (VI) – Tfn. +39 0445 575993

Förankring Rock Art. 166 (Ø 12)

Förankring Rock Art. 110 (Ø 10)

Referensstandarder:

Förankringsanordningar av typ A - EN 795: 2012

Förankringar:

Rock Art. 166 (Ø 12) + Hang Fix Art. 109/114/224

Rock Art. 110 (Ø 10) + Hang Fix Art. 156/157/215/150

Referensstandarder:

Klippspik - EN 959: 2018

UIAA 123

Material: rostfritt stål Inox AISI 316 L

TILLÄMPNINGSFÄLT

Dessa förankringar är avsedda för klättring, speleologi, försrättning och alpin klättring.

Förankringarna Rock Art. 166 och art. 110 är förankringsanordningar av typ A, testade enligt standard EN 795:2012/A, för användning av en enda person och som kan tas bort från strukturen. Plattan Rock överensstämmer med standard EN 959:2018 om den används med det relaterade Hang Fix, för användning som klippspik; klippspikarna är definierade som förankringsanordningar för upprepad användning efter installation, vilka sätts in i ett klipphål och fästs med harts eller fungerar med expansion, har dessutom en kopplingspunkt för fäste med en kontakt.

Denna förankring motsvarar dessutom de krav som begärs av UIAA 123, som rör förankringar för klippor.

När förankringsanordningen används som del av ett fallstoppssystem, ska användaren vara utrustad med ett medel för att begränsa de maximala dynamiska krafter som utövas på sig själv under stopp av ett fall med max 6 KN.

Den kan endast användas för personligt skydd mot fall uppifrån och för lyftutrustningar.

Belasta inte produkten utöver dess gränser eller i andra situationer än den är avsedd för.

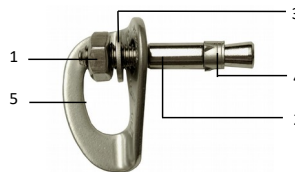
Kontrollera att produkten överensstämmer med andra anordningar som avses användas: kontakta Raumer om du inte är säker på överensstämmelsen.

Obs! Aktiviteter som medför användning av denna anordning är alla farliga med hög risk och kan medföra olyckor, även dödliga. Se till att du har förstått denna produkts funktion helt och hållet och öva dig att använda den, bekanta dig med den och lär dig dess prestanda och

gränser.

NOMENKLATUR

1. mutter
2. axel
3. bricka
4. expansionssektor
5. plakett



DIMENSIONER FÖR HANG FIX

Art. 109:	M12 x 74 mm – vikt 124 g
Art. 114:	M12 x 100 mm – vikt 144 g
Art. 224:	M12 x 120 mm – vikt 164 g
Art. 156:	M10 x 66 mm – vikt 94 g
Art. 157:	M10 x 86 mm – vikt 105 g
Art. 215:	M10 x 86 mm – vikt 107 g
Art. 150:	M10 x 110 mm – vikt 120 g

Material: Rostfritt stål AISI 316 L

BESTÄNDIGHET DYNAMISKA TEST:

- 1) enligt parallell riktning på anordningens längsgående axel
- 2) enligt lodrät riktning på anordningens längsgående axel

Toppkraft under fall:	9 kN
Max böjning av förankringsanordningen:	30 mm
Max deformation av förankringspunkten:	21 mm

MÄRKNING

Tillverkare: Raumer Srl – identifieras med logotypen Raumer

Piktogram som anger nödvändigheten att läsa instruktionerna före användning:



Identifierande serienummer (ex. 110 001 0515) som består av:

- Identifiering av modell – Art. nr.: 166 (eller 110)
- Tillverkarens satsnummer: (ex. 001)
- Tillverkningsår och månad: (ex. 0515 = maj 2015)

Referensstandard: EN 795:2012/A
EN 959:2018

Förankringsklass, omgiven av en cirkel: 2

Skärbeständighet: 27 KN

Extraktionsbeständighet: 26 KN

Se dessutom tabellen i bilagan med det tekniska informationsbladet angående effektiv beständighet.

Material: INOX AISI 316 L

Anordning som kan användas endast av en person: 1P

Märkningarna ska alltid vara läsbara under produktens hela livslängd och får inte tas bort.

Det rekommenderas att förankringsanordningen är märkt med datum för nästa eller senaste inspektion. Om kontaktdonets märkning inte längre är åtkomligt efter installationen, måste extra märkningar placeras i närheten av anordningen.

SÄKERHETSKRAV

Beroende på miljöfaktorer, är förankringarna potentiellt ansvariga för att vara utsatta för:

- galvanisk korrosion
- korrosion
- SCC: Spänningskorrosion

Våra förankringar är av rostfritt stål 316L och därför av klass 2, lämpliga för miljöer som inte är

tillräckligt aggressiva för att orsaka SCC; Miljön där de installeras ska vara utan tecken för SCC och inte misstänkta, med få frätande ämnen.

RISKER FÖR ANVÄNDNING OCH ANSVAR

Denna produkt ska endast användas av kompetenta personer och som har fått tillräcklig utbildning då de haft visuell övervakning av en kunnig och kompetent person. Det är på ert ansvar att känna till denna produkt, lära användningen, tillräckliga tekniker och säkerhetsmetoder. Endast ni åtar er helt alla risker och ansvar för varje skada, eller död som kan uppkomma för er eller tredjepersoner till följd av dålig användning av varje produkt från företaget RAUMER Srl, om vilken typ det än handlar. Förvara dessa instruktioner som beskriver användningsområdet och produkternas tillämpnings sätt. Du är ansvarig för att meddelanden och uppdateringar angående dessa produkter beaktas.

Inget ansvar erkänns från företaget Raumer Srl för skador, eller död orsakat av oriktig användning (på grund av olämpligt stöd eller olämplig miljö), belastningar på produkten utöver dess begränsningar, ändringar av produkten, reparationer som utförs av icke auktoriserade personer. Om du inte kan åta sig detta ansvar och ta dessa risker, bör du undvika att använda detta material. Ditt liv beror på den kontinuerliga effektiviteten hos din utrustning (det rekommenderas livligt att använda utrustningen för personligt bruk) och dess historia (användning, lagring kontroller etc.). Om produkten inte är för personligt bruk (t.ex. tillhör organisationer), rekommenderar vi livligt att kontrollera före och efter användning utförs av en kompetent person.

Kontrollera och säkerställ att förankringarna inte har några tecken på sprickor eller slitage. Före användning av utrustningen tänk över hur en eventuell räddning, i fall av nödfall kan utföras säkert och på effektivt sätt.

Obs! använd inte produkten i fall att användarens psyko-fysiska tillstånd inte är lämpligt för det föreskrivna arbetet. Använd inte produkten vid sjukdomar som yrsel, balansproblem eller andra sjuk tillstånd som kan äventyra användarens säkerhet vid normal användning eller i nödsituationer.

KONTROLL OCH GRANSKNINGAR

Före varje användning

Säkerställ före varje användning att produkten är:

- I optimalt förhållande och fungerar korrekt;
- Lämplig för den användning som avses: endast de avbildade metoderna utan kryss auktoriserar; all annan användning är förbjuden; fara för döden! Exemplet som representeras i det bifogade bladet är endast några av de felaktiga tillämpningarna: det finns många andra som är omöjligt att ange.
- utan springor, sprickor, deformationer och korrosion;

Kontrollera noga stödets skick och typ som avses fästas på produkten; om klippan har sprickor eller springor etc ska det undvikas.

Om du har minsta tvekan om säkerhets- och effektivitetsförhållanden för produkten, ska den bytas ut omedelbart.

Under användning

Kontrollera regelbundet produktens skick och säkerställ att du anslutit alla anordningar korrekt sinsemellan. Kontrollera visuellt om förankringen duger.

De naturliga förankringarnas beständighet eller ej, i klippan, kan inte garanteras före, varför det är nödvändigt att användaren gör en kritisk bedömning på förhand för att garantera ett lämpligt skydd.

Periodiska inspektioner

Det räcker inte att kontrollera materialet före och under användning, utan regelbundet kontrollera ska utföras av en kompetent person minst en gång om året; kontrollera före och efter användning ska utföras av en kompetent person (anpassa frekvensen efter intensitet och typ av användning).

När granskningarna utförs måste resultaten återges på ett kontrollblad; detta ska tillåta registrering av många uppgifter; kontrollbladet ska alltid vara bifogat produktens informationsnota och kan laddas ner från webbsidan www.raumerclimbing.com.

Produkten ska användas av en enda person som ska känna till dess historia väl.

Obs! Regelbundna periodiska inspektioner måste utföras! Användarnas säkerhet beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och varaktighet.

Vi rekommenderar att bevara och fylla i kontrollbladet för varje komponent, system och undersystem, vilket kan laddas ner från webbsidan www.raumerclimbing.com.

KOMPATIBILITET

Denna produkt kan användas i kombinationer med andra personliga skyddsutrustningar som överensstämmer med EU-förordningen 2016/425 från Europaunionens parlament och råd och vara kompatibelt med relaterade användningsanvisningar (om det finns överensstämmelse mellan anordningarna finns även god funktionell interaktion). En förankring ska vara kompatibel med anordningen som den är ansluten till; om anslutningen inte är kompatibel, kan det äventyra systemets säkerhetsfunktioner (den kan lossa eller gå sönder...).

Kompatibla anordningar är till exempel, spännndom som tillverkas och certifieras enligt EN 12277, certifierade dynamiska rep enligt EN 892, kontaktdon i överensstämmelse med EN 362 eller EN 12275 etc...

Obs! undvik alltid att använda dessa förankringar med andra som består av annat material. Använd till exempel inte plattor i rostfritt stål och pluggar i förzinkat stål och tvärtom, därför att det i aggressiv miljö kan uppstå effekter av galvanisk korrosion. Kontakta Raumer om du inte är säker på den egna anordningens kompatibilitet.

FUNKTIONSPRINCIP

Se bifogade scheman av:

Installation

Försäkra er om hårdhet, art och kompakthet på klippan där förankringen ska sättas.

Rengör noga klippan och eliminera den spröda delen och skapa ett område där Hang Fix och plaketten Rock kan placeras. Området som är avsett för fixering av förankringen ska vara absolut massivt.

Utöver de andra bedömningarna, består en god metod i att energiskt slå med hammaren på det valda området. Klippans "sång" ska vara torr och kristallin och inte som om det handlade om en isolerad plaket och "kör i gång". Skapa hålet med hjälp av en elektro pneumatisk borr. Gör ett hål med rätt diameter och djup (hålet ska vara minst 5mm över längden på Hang fix som avses sättas i och lodrät mot väggen där den ska fästas). Rengör hålet från damm och sätt i en slang och blås i den. Se upp med spetsens diameter: den ska vara exakt samma diameter som förankringen. Nu måste fixeringen utföras för Rock-plattan. Efter att ha monterat pluggen på plattan måste den samma stickas in i hålet som just gjorts och med hammaren på fixeringsanordningens gångande huvud slå in den tills plaketten fästs vid klippan. Rikta Rock-plattan i belastningens riktning som ska appliceras och avsluta därefter med en sexkantsnyckel fixeringen genom att dra åt muttern med lämpligt vridmoment och respektera det fastställda vridmomentet.

Se det bifogade tekniska informationsbladet.

Obs!!!

- När en platta används, se alltid till att spiken är i samma material och diametern är den kompatibla och motsvarande.
- Dessa anordningar är rostbeständiga enligt vad som förutses av standarderna (optimal korrosionsbeständighet i jorden, men inte utmärkt i havsmiljö eller gränsande - se allmän information/varaktighet).
- Installationen ska alltid kontrolleras på lämpligt sätt till exempel med kalkyl eller test.
- Installatören ska vara en kompetent person eller organisation som erhållit tillräcklig utbildning.
- Anslut inte repet direkt till Rock-plaketten (se det tekniska informationsbladet)!!!
- Förankringens tätning kan inte garanteras om klippan där den är installerad är svag eller inte tillräckligt homogen, inte konsoliderad eller har mikrobrott. I så fall rekommenderas att använda förankringen med en så lång plugg som möjligt eller föredra en annan typ av förankringssystem, eller välja ett annat område för att installera den.

Beständighet

Våra produkter stämmer överens med kraven i EN 795:2012/A och EN 959:2018 – se det bifogade tekniska informationsbladet.

Dessutom stämmer de överens med kraven i UIAA 123

Det erinras att företaget Raumer fransäger sig allt ansvar i fall av orätt idriftsättning och/eller användning i klippor eller miljöer som inte är lämpliga eller användning av Rock-plaketten med en olämplig plugg.

Säkerhetsföreskrifter för användning

Obs! Efter ett fall eller en avsevärd stöt, kontrollera:

- Klippan kring förankringen får inte ha sprickor;
- förankringen: observera visuellt och kontrollera att inga sprickor, deformationer eller brott förekommer och att förankringen inte vridits eller förflyttats);

Byt ut den, om du tvekar. Använd endast om den utvändiga temperaturen ligger mellan -40 ° och

+50 °C.

I säkerhetssyfte är det väsentligt för stopp- och fallsystemen att förankringspunkten alltid är placerad, om möjligt ovanför användaren, att ett fullständigt säkerhetsbälte används, fixeringen utförs för att minimera riskfyllda fall och deras höjd.

Placeringen av förankringen är fundamental för att säkert stoppa fallet: bedöm noga vilken fallets höjd ska vara, längden på repet och effekten "pendel" för att undvika alla möjliga hinder (ex. marken, materialets skavning mot klippan etc).

Vänj dig alltid vid att fördubbla systemen, under din aktivitet för en större säkerhet.

Säkerställ alltid att kontaktdonen som sitter i förankringen är rörelsefria och att placera sig i förutsedd riktning av belastningens tillämpning.

INFORMATION OM KOMPLEMENTÄRA FÖRORDNINGAR

- Förtutse en procedur för räddning och definiera metoderna för att ingripa snabbt vid svårigheter (det medför att vara utbildade för att tillämpa räddningsmetoder).
- Förtutse en tillräcklig fri höjd under användaren för att vid fall inga hinder stöts i (kom även ihåg att även karbinens längd kan påverka fallets höjd).
- Kontrollera att produkten är användbar i förhållande till statliga förordningar och gällande säkerhetsstandarder.
- Respektera instruktionerna för användning som anges i informationsnotorna för varje anordning som används tillsammans med denna produkt.
- obs! Det krävs hälso- och sjukvårdslämplighet för aktiviteter på höjder.
- För användaren av dessa anordningar ska instruktionerna för användning levereras; återförsäljarna måste leverera dessa anvisningar tillsammans med anordningen, översatta på språket för användningslandet, när den säljs utanför det första destinationslandet.

Det är användarens ansvar att registrera och bevara informationen i detta inspektionsblad tillsammans med bruksanvisningen.

ALLMÄN INFORMATION

Varaktighet

Den potentiella varaktigheten för metallprodukterna från Raumer är obestämd (det rekommenderas emellertid att byta ut dem efter 10 år).

Det är bevisat att materialet kan förstöras progressivt när det används, därför kan produkternas verkliga varaktighet inte avgöras med precision, utan det verifieras när produkten blir föråldrad i systemet eller när en orsak till eliminering påträffas.

Varaktigheten är dessutom reducerad avsevärt i funktion av användningens förhållanden och intensitet: en intensiv användning, kontakt med kemiska ämnen, användning i närheten av havsvatten eller vattensprutning; höga temperaturer, nötning eller skärning, skador på produktens delar/komponenter, kemiska miljöer, lera, sand, snö, is, användarens kompetens, häftiga stötar, lagring, är några av faktorerna som ökar produktens slitage.

Obs! Varaktigheten kan begränsas till en enda användning i särskilda förhållanden (kontakt med syror, farliga kemiska produkter, om kraftiga fall eller spänningar undergår etc... denna lista är inte tillräcklig).

I vattenmiljö eller andra mycket korroderande miljöer, är det bättre att använda material med hög korrosionsbeständighet, av klass 1, som titan.; installatören påbjuds att övervaka och inspektera förankringarna vid regelbundna intervaller för att kontrollera deras skick.

Obs! Förankringarna som installerats i vattenområden, på järnhaltiga klippor eller av annan mineralisk ökad art, kan i vissa fall undergå häftiga korroderande attacker som äventyrar användningen även på mycket korta tider!

Obs! Förankringens liv är avsevärt begränsad i fall av installation i en miljö med tydliga spänningskorrosionssprickor.

Eliminering

Använd inte produkten mer:

- efter ett häftigt tomt fall, eftersom deformationerna som inte syns kan minska beständigheten avsevärt.
- om resultatet av kontrollerna inte är tillfredsställande
- när du inte känner hela historien om dess användning och när dess användning är föråldrad och du har minsta tvekan om dess tillförlitlighet.
- allmänt slitage av plaketten och/eller känslig minskning av sektionen i motsvarighet med karbinen.
- om det finns springor, slitage eller defekter.
- korrosion som svårt försämrar ytskiktet;

Förstör de avyttrade produkterna för att förhindra framtida användning.

Förstörd produkt

Produkten kan anses förstörd och därmed dras in när det uppstår till exempel inkompatibilitet med andra anordningar, utveckling av tillämpliga standarder etc...

Kemiska produkter

Alla kemiska produkter, lösningsämnen eller korroderande ämnen kan vara mycket farliga även för dessa artiklar. Om det finns en möjlighet att de kommer i kontakt med dessa ämnen, kontakta direkt Raumer och ange sammansättningen och det exakta namnet, så att du kan få svar korrekt efter att de studerat fallet.

Ändringar och reparationer

Ändringar och/eller reparation som inte auktoriserats av företaget Raumer är förbjudna, därför att de kan reducera produktens prestanda. Reparationerna eller ändringarna ska utföras inom tillverkningsavdelningen på Raumer och inte utomhus.

Garanti

Denna produkt har en garanti på tre år, mot alla tillverknings- eller materialdefekter.

Garantin utesluter oxidering, normalt slitage, ändringar eller förbättringar, dålig förvaring, skador till följd av olyckor, försummelse och oriktig användning.

Transport

Det är inte nödvändigt med särskilda försiktighetsåtgärder för transport, undvik emellertid kontakt med kemiska reagensmedel eller andra korroderande ämnen.

Underhåll och lagring

Användaren ska inte utföra något särskilt underhåll utan begränsa sig till rengöring av produkten enligt följande beskrivning.

Rengöring: skölj ofta produkten med bara ljummet drickbart vatten (max 40 °C). Låt torka naturligt långt från direkta värmekällor.

Sätt inte produkten i kontakt med korroderande ämnen eller lösningar, förbara inte i extrema temperaturer.

Lagring: efter rengöring, torkning och smörjning, lägg de lösa verktygen på torr, sval och mörkt ställe (undvik UV-strålning), kemiskt neutralt (undvik absolut salthaltiga miljöer), långt från vassa kanter, värmekällor, fukt, korroderande ämnen eller andra möjliga störande förhållanden. Obs! lagra dem inte i vått tillstånd!

En felaktig lagring, liksom föråldring av produkten kan skada den och förstöra dess prestanda och säkerhet.

Besiktningar och certifieringar

Denna produkt är testad i enlighet med förordningen från laborietet DOLOMITICERT S.C.A.R.L., Z.I. Villanova 7/A– 32013 Longarone (BL). Se produktens märkning i detta syfte.

Denna produkt är dessutom testad och certifierad UIAA 123: Kvalitetsetikett för den internationella unionen för alpinistföreningar.

Obs! laborietesterna, besiktningarna, instruktioner för användning och standarder som inte alltid lyckas reproducera praktiken, varför resultaten som erhålls i verkliga användningsförhållanden av produkten i naturen kan skilja sig, ibland även avsevärt. De bästa instruktionerna är att kontinuerligt praktisera användningen under övervakning av kompetenta och förberedda instruktörer.